

بسم الله الرحمن الرحيم
المملكة المغربية



الكلية متعددة التخصصات الناخور
Faculté Pluridisciplinaire de Nador
ⵜⴰⵎⴳⴷⴰⵏⵜ ⴰⵎⴳⴷⴰⵏⵜ ⴰⵎⴳⴷⴰⵏⵜ ⴰⵎⴳⴷⴰⵏⵜ

المحاضرة 4

TERMINOLOGIE JURIDIQUE 1

المصطلحات القانونية 1

DR. ELMOSTAFA ELGHACHCHAM CHOAI
LA FACULTÉ PLURIDISCIPLINAIRE DE NADOR

CHAPITRE 1: LA THÉORIE DE DROITS

الفصل 1:
نظرية القانون

II. LES SOURCE DE DROIT

Quelles sont, alors, les sources actuelles de la règle de droit marocain? la règle de droit est issue de deux catégories de sources : les sources traditionnelles (droit musulman et du droit coutumier) et les sources modernes (le droit international, la loi, la doctrine et la jurisprudence).

Paragraphe 1 : Les sources traditionnelles de la règle de droit. المصادر التقليدية للقاعدة القانونية.

1 - Le droit musulman التشريع الاسلامي

Les fondements du droit musulman مصادر الشريعة الاسلامية

Les sources du droit musulman sont nombreuses. Les plus importantes qui ne font pas l'objet de divergences doctrinales sont de deux ordres: les sources originelles (الأسنة Sunna et القرآن Coran) (المصادر الأصلية) et les sources dérivées (القياس quiyas et الاجماع l'Idjmaa) (المصادر المشتقة).

A- Les sources originelles المصادر الأصلية

1- Le Coran القرآن

Le Coran est la parole de Dieu révélée au prophète (Muhammad صلى الله عليه وسلم) dont le texte écrit nous a été rapporté par des témoignages multiples. Les dispositions coraniques peuvent être distinguées selon leur degré de généralité, leur sens et leur caractère obligatoire.

القرآن هو كلام الله الذي أنزل على الرسول (محمد صلى الله عليه وسلم) الذي نقل إلينا نصه المكتوب عن طريق الوحي ، ويمكن تمييز الأحكام القرآنية حسب درجة عموميتها ومعناها ووجوبها.

Le degré de généralité des dispositions coraniques les dispositions légales divines sont de deux types : les Ahkams et les principes généraux.

- Les Ahkams sont des règles qui interviennent pour résoudre un problème particulier.
- Les principes généraux sont des règles qui peuvent être adaptées à toutes les époques et servir comme source de législation.

- درجة عمومية الأحكام القرآنية الأحكام الشرعية السماوية على نوعين: الأحكام والمبادئ العامة.

- الأحكام هي القواعد التي تتدخل لحل مشكلة معينة.

- المبادئ العامة هي قواعد يمكن تكييفها مع جميع الأوقات وتكون بمثابة مصدر للتشريع..

2- La Sunna السنة

La Sunna signifie la conduite du Prophète constituée par ses paroles (hadiths), ses pratiques (la manière de prier ou de faire le pèlerinage) et ses approbations tacites ou expresses.

السنة النبوية: أقوال و أفعال الرسول (ص) من أحاديثه وتقريراته (طريقة الصلاة أو الحج) وموافقته الضمنية أو الصريحة.

B- Les sources dérivées المصادر المشتقة

l'Idjmaa et le Qiyas Alors que l'Idjmaa résulte du travail collectif des Ulémas, le Qiyas est issu d'initiatives individuelles.

- L'Idjmaa الإجماع: . signifie l'accord unanime des Ulémas d'une même époque sur l'une des questions de la religion ou plus généralement sur une question déterminée

يعني اتفاق العلماء بالإجماع في نفس الفترة على أحد مسائل الدين أو بشكل أكثر عمومية حول مسألة معينة

- Le Qiyas القياس: Le Qiyas ou raisonnement par analogie est une méthode selon laquelle une règle posée par un texte (verset coranique, hadith, solution d'Idjmaa) se trouve appliquée à des cas non compris dans ses termes mais commandés par la même raison.

القياس أو الاستدلال عن طريق القياس هو طريقة يتم بموجبه تطبيق القاعدة المنصوص عليها في النص (الآية القرآنية ، الحديث ، الإجماع) على الحالات غير المدرجة في مصطلحاتها ولكنها أمرت بنفس السبب.

Le droit musulman comme source du droit marocain

الإسلامية كمصدر للقانون المغربي

Dans un pays comme le Maroc où la religion n'est pas séparée de l'État, les principes traditionnels du droit musulman sont-ils des sources du droit actuellement en vigueur au Maroc ? L'attachement du Maroc à l'Islam est affirmé, par la Constitution du 1er juillet 2011. Celle-ci, comme d'ailleurs les précédentes, après avoir précisé, dans son préambule, que le Royaume du Maroc, est un État musulman, énonce, dans son article 3, que « l'islam est religion de l'État qui garantit à tous le libre exercice des cultes ». Certes, depuis l'indépendance du Maroc, le législateur s'est employé à adapter la loi islamique aux besoins nouveaux résultant de la vie moderne. Cependant, cela ne signifie aucunement, l'abandon du droit musulman, notamment dans les domaines du code de la famille, du statut personnel et successoral au profit du droit moderne d'inspiration européenne.

في بلد مثل المغرب حيث الدين ليس منفصلاً عن الدولة ، هل المبادئ التقليدية للشريعة الإسلامية مصدر للقانون الساري حالياً في المغرب؟ أكد دستور 1 يوليو 2011 تمسك المغرب بالإسلام ، وهذا كسابقه بعد أن حدد في ديباجته أن المملكة المغربية دولة إسلامية ، تنص المادة 3 منه على أن "الإسلام دين الدولة، والدولة تضمن لكل واحد حرية ممارسة شؤونه الدينية". من المسلم به أنه منذ استقلال المغرب، سعى المشرع إلى تكييف الشريعة الإسلامية مع الاحتياجات الجديدة الناتجة عن الحياة العصرية. ومع ذلك ، فإن هذا لا يعني بأي حال من الأحوال التخلي عن القانون الإسلامي ، لا سيما في مجالات قانون الأسرة والأحوال الشخصية والميراث لصالح القانون الحديث المستوحى من أوروبا.

2 : La coutume العرف

La coutume est l'une des sources les plus importantes de la règle de droit.

العرف من أهم مصادر القاعدة القانونية

a- définition de la coutume: تعريف العرف

La coutume est une règle de conduite « qui découle d'une pratique ancienne, d'un usage qui s'est prolongé dans le temps et qui devient à certaines conditions une règle de droit».

هو مجموعة من القواعد غير المكتوبة التي إتبعها الأفراد فى سلوكهم أجيالاً متعاقبة حتى نشأ الإعتقاد لديهم أن هذه القواعد أصبحت ملزمة وأن مخالفتها سيتعرض للجزاء

Pour qu'il y ait coutume, il faut que deux éléments soient réunis : (à savoir) un élément matériel et un élément psychologique :

لكي يكون هناك العرف ، يجب أن يكون هناك عنصران: (أي) عنصر مادي وعنصر معنوي

- **l'élément matériel** الركن المادي: Cet élément, suppose l'existence d'un comportement suivi d'une manière habituelle. L'usage doit être assez ancien et relever d'une mise en œuvre répétée.

- أى مجموعة متواترة من التصرفات او الافعال القادرة على تكوين روابط اجتماعية مصحوبة بجزاء وهذا الاعتبار ينبغى ان يكون بصفة مستمرة طوال أجيال متعاقبة بحيث يسودها الثبات والاستقرار ومثال ذلك ان العرف التجارى جرى على ان التوقيع على ظهر الشيك يعتبر تظهيراً ناقلاً للملكية

- **l'élément psychologique** الركن المعنوي : En fonction de cet élément, l'usage doit être perçu (ressenti) comme un comportement obligatoire par l'opinion commune. C'est l'opinio juris seu necessitatis. C'est-à-dire que ceux qui se conforment à l'usage doivent avoir la conviction qu'il s'agit d'une règle contraignante . (Consiste dans le fait que les citoyens aient la conviction qu'ils agissent conformément au droit).

أى اعتقاد الناس بأن ما ألفه هؤلاء الافراد قد اصبحت ملزماً، وهذا الالتزام ناشئ عن شعور الافراد بضرورة الروابط الاجتماعية وعدم الخروج على المؤلف وهذا ما يطلق عليه البعض أنه العنصر النفسى

Paragraphe 2 : Les sources modernes de la règle de

المصادر الحديثة للقاعدة القانونية.

1: Le droit international public القانون الدولي العام

Le droit international public , القانون الدولي العام , est le droit des relations interétatiques. Il englobe l'ensemble des règles et des principes qui régissent les relations entre les États souverains et qui les engagent de manière réciproque. Les sources formelles du droit international, (selon l'art. 38 du Statut de la Cour internationale de justice) sont:

- les traités et les conventions internationales, الاتفاقيات والمعاهدات الدولية,

-la coutume internationale, العرف الدولي

-les principes généraux de droit, et l'équité. المبادئ العامة للقانون

-Les décisions judiciaires et la doctrine , القرارات القضائية والمبادئ القضائية , qui ont également été évoqué à l'art 38 du statut de la CIJ sont des sources subsidiaires ou indirectes du droit.

En cas de conflit entre la législation internationale et la législation interne, faut-il donner la suprématie au droit international ou au droit interne ?

Certains systèmes juridiques attribuent au droit international une valeur supra constitutionnelle (doctrine moniste). D'autres systèmes affirment leur refus vis-à-vis de cette approche (doctrine dualiste). L'article 27 de la convention de Vienne de 1969, sur le droit des traités, dispose : « Une partie ne peut invoquer les dispositions de son droit interne comme justifiant la non exécution d'un traité ». La constitution de 2011 affirme dans son préambule que le Maroc s'engage à « accorder aux conventions internationales dûment ratifiées par lui, dans le cadre des dispositions de la Constitution et des lois du Royaume, dans le respect de son identité nationale immuable, et dès la publication de ces conventions, la primauté sur le droit interne du pays, et harmoniser en conséquence les dispositions pertinentes de sa législation national ».

:

2 : La loi القانون

Source fondamentale de la règle de droit, la loi dans son sens large, désigne toutes les règles émanant de l'autorité publique, et qui présentent un caractère général, impersonnel et obligatoire.

Quelles sont alors les composantes de la notion générale de la loi ?

La loi dans son sens étroit est l'œuvre du pouvoir législatif, avec ses deux chambres la chambre des représentants مجلس المستشارين. et celle des conseillers النواب

3: La jurisprudence الاجتهاد القضائي

La jurisprudence désigne l'ensemble des décisions rendues par les juridictions nationales (Tribunaux et Cours d'appel).

I- La jurisprudence comme source du droit الاجتهاد القضائي كمصدر للقانون

هل الاجتهاد القضائي
مصدر مباشر للقانون؟
Est-ce que la jurisprudence constitue une source directe du droit?

Dans les pays du Common law la jurisprudence constitue une véritable source du droit, lorsque toutes ou une majorité des décisions qui se sont succédées interprètent de la même manière les règles du droit.

A l'opposé de cette conception, le droit marocain ne reconnaît pas la jurisprudence comme source directe du droit.

-D'une part, le juge est lié par la loi, il a vocation non pas de créer la règle de droit, mais d'appliquer, et éventuellement d'interpréter une règle conçue et élaborée par le législateur.

-D'autre part, contrairement aux juges anglo-saxons, un juge marocain n'est pas lié par les décisions qu'ont pu rendre ses collègues, il n'y a pas de précédents judiciaires. Cependant, face à une lacune de la loi, le juge est conduit à créer le droit. L'article 290 du code pénal dispose que : tout magistrat ou tout fonctionnaire public investi d'attributions juridictionnelles ne peut refuser de rendre la justice même en cas de silence ou d'obscurité de la loi

II- l'organisation judiciaire au Maroc

Régie par la loi n°1-74-338 du 15 juillet 1974 ; l'organisation judiciaire marocaine comprend des juridictions de droit commun, des juridictions spécialisées et une juridiction d'exception.

A- Les juridictions de droit commun sont compétentes pour tout litige qui n'est pas spécialement attribué par la loi à une autre juridiction. Elles sont constituées : des juridictions de proximité, des Tribunaux de première instance, des Cours d'appel et de la Cour de Cassation.

B- Les juridictions spécialisées sont constituées des juridictions administratives et des juridictions de commerce. 1) Les juridictions administratives comprennent les tribunaux administratifs et cours d'appel administratives.

2) Les juridictions de commerce comprennent les tribunaux de commerce et les cours d'appel de commerce.

C- Les juridictions d'exception Suite à l'annulation de la cour spéciale de justice, les tribunaux d'exception qui fonctionnent réellement au Maroc se réduisent au tribunal militaire. La cour des comptes est considérée comme une juridiction comptable supérieure non rattachée à l'organisation judiciaire.

Quant à la haute cour de justice prévue par la constitution de 1962, elle n'a encore jamais fonctionné. Supprimée depuis le 16 sep. 2004, la Cour spéciale de justice était chargée de statuer sur certains crimes commis par les fonctionnaires.

Il s'agit des crimes suivants : la concussion, la corruption, le trafic d'influence et le détournement de deniers publics.

La Cour des comptes a été instituée par la loi n° 62-99 du 31 juin 2002 formant code des juridictions financières.

4: La doctrine **الفقه**

La doctrine représente l'ensemble des opinions émises (écrits, commentaires, théories...) sur le droit positif par les juristes (professeurs de droit, avocats, notaires, juges etc.)

La doctrine n'est pas une source directe du droit, mais elle est importante pour analyser et comprendre la norme juridique. Ses critiques peuvent également inspirer le législateur et la jurisprudence.

La doctrine	الفقه
La jurisprudence	الإجتهااد القضاائي
les traités et les conventions internationales,	الاتفاقيات والمعاهدات الدولية
la coutume internationale,	العرف الدولي
les principes généraux de droit, et l'équité.	المبادئ العامة للقانون
Les décisions judiciaires et la doctrine	القرارات القضائية والمبادئ القضائية
La coutume	العرف
l'élément matériel	الركن المادي
l'élément psychologique	الركن المعنوي
Le droit musulman comme source du droit marocain	الشريعة الإسلامية كمصدر للقانون المغربي
Le Qiyas	القياس
L'Idjmaa	الاجماع
La Sunna	السنة
Les sources originelles	المصادر الأصلية

جامعة
محمد الأول بوجدة
الكلية المتعددة التخصصات
بالفاظور



شكرا لكم
وإلى الحصة الخامسة الأسبوع المقبل والتي
سنتطرق فيها:
التمييز ما بين القانون الخاص والقانون العام

للتواصل معي:

mostafashu@gmail.com